

103年專門職業及技術人員高等考試驗船師、第一次食品技師
考試、高等暨普通考試消防設備人員考試、普通考試地政士、
專責報關人員、保險代理人保險經紀人及保險公證人考試試題

代號：30640 全一頁

等 別：普通考試

類 科：海事保險公證人

科 目：海事查勘鑑定

考試時間：1 小時 30 分

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、專有名詞解釋：（每小題 6 分，共 30 分）

(一) stowage factor

(二) annual surveys

(三) hatch survey report

(四) jettison

(五) stowage survey report

二、何謂全損？請說明實際全損與推定全損之內容，並舉例說明其差異。（30 分）

三、將下列英文翻譯成中文：（20 分）

When cargo damage were occurred, and delivery is made by container, to ensure that the container and its seals are examined immediately by their responsible official. If the container is delivered damaged or with seals broken or missing or with seals other than as stated in the shipping documents, to clause the delivery receipt accordingly and retain all defective or irregular seals for subsequent identification.

四、將下列英文翻譯成中文：（20 分）

The Charterers are obliged to repair any stevedore damage prior to completion of the voyage, but must repair stevedore damage affecting the vessel's seaworthiness or class before the vessel sails from the port where such damage was caused or found. All additional expenses incurred shall be for the account of the charterers and any time lost shall be for the account of and shall be paid to the owners by the charterers at the demurrage rate.